



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	3031	21/08/2024

OGGETTO/BETREFF:

ELABORAZIONE DEL PROGETTO DI FATTIBILITÀ TECNICO-ECONOMICA PER LA SISTEMAZIONE DEL FOSSO BZ_12 ALLO STUDIO IN.GE.NA SRL DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA

CODICE CUP: I52H24000490007

CODICE CIG: ANCORA DA GENERARE

EURO 32.960,72 (CONTR.PROV. 4% E I.V.A. 22% ESCLUSI)

CAP. 09012.02.030500004 – ANNO 2024

AUSARBEITUNG DES TECHNISCH-WIRTSCHAFTLICHEN MACHBARKEITSPROJEKTS FÜR DIE SANIERUNG DES BACHES BZ_12 AN DAS FACHSTUDIO IN.GE.NA GMBH AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE

CUP-KODEX: I52H24000490007

CIG-KODEX: NOCH ZU ERSTELLEN

EURO 32.960,72 (4% SOZ.BEITR. UND 22% MWST. NICHT INBEGRIFFEN)

KAP. 09012.02.030500004 – JAHR 2024

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 di data 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2024-2026 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la Delibera di Consiglio n.20 d.d. 27.02.2024 con la quale è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in Gemeinderatesbeschluss Nr.20 vom 27.02.2024 mit welchem die Änderung am Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la delibera di Consiglio n.47 dd 23.07.2024 con cui è stata approvata la salvaguardia degli equilibri di bilancio - presa d'atto del permanere degli equilibri, assestamento generale del bilancio 2024-2025;</p>	<p>Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 47 vom 23.07.2024 ist die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt - Bestätigung über das Weiterbestehen der Haushaltsgleichgewichte, allgemeiner Nachtragshaushalt 2024-2025 genehmigt worden.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen,</p>

disciplina il ruolo dei dirigenti;

welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 5 – Pianificazione e sviluppo del territorio provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1463 vom 21.04.2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 5 für Raumplanung-und Entwicklung den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00 Euro;

Premesso che

a seguito delle straordinarie precipitazioni di dicembre 2020 si era verificata l'esondazione dei fossi BZ_12 e BZ_11 sulla strada del Colle e sul parcheggio della funivia del Colle;

il materiale trasportato dal fosso BZ_12 aveva raggiunto la cabina di salto del gas, gestita da SEAB;

in conseguenza di ciò, con determinazione dirigenziale n. 2823 del 06.08.2021 era stato affidato un incarico allo studio tecnico Ingena di Bolzano per una verifica del pericolo idraulico e per l'elaborazione di uno studio di fattibilità per la sistemazione idraulica del fosso;

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt;

Infolge der außergewöhnlichen Regenfälle im Dezember 2020 wurden die Gräben BZ_12 und BZ_11 an der Kohler-Straße und der Parkplatz der Kohler-Seilbahn überflutet;

Das aus dem Graben BZ_12 transportierte Material hatte die von SEAB betriebene Gassprungkabine erreicht.

Daraufhin wurde mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2823 vom 06.08.2021 das Fachstudio In.ge.na. aus Bozen beauftragt, eine hydraulische Gefahrenprüfung und eine Machbarkeitsstudie für die Hydraulik des Grabens durchzuführen.

sulla base dello studio di In.ge.na., approvato con decisione della Giunta comunale n. 353 del 14.06.2022, si è deciso di perseguire con l'ipotesi progettuale n. 2 nella zona di monte, per un importo totale dell'opera di € 672.614,05, e che la decisione su come proseguire con la zona di valle sarà presa in un secondo momento;

si rende quindi necessario acquisire il progetto di fattibilità tecnico-economica per la sistemazione del fosso BZ_12, onde ridurre il rischio per la cabina del gas, esclusa la progettazione per il drenaggio delle acque stradali, che è già stata eseguita;

ritenuto che per l'affidamento dell'incarico sussistono i requisiti di ammissibilità di cui all'art. 107 del Regolamento di organizzazione, considerato che per tale incarico non può essere fatto fronte con personale in servizio, in quanto l'Amministrazione Comunale, ed in particolare l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, già oberato di impegni per lo svolgimento delle normali procedure, non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione delle prestazioni in questione;

il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è Dott. Geol. Emanuele Sascor, nominato con determinazione dirigenziale Rip. 5.0 n. 1463 del 21.04.2023;

considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di servizi di importo inferiore a € 140.000,00 anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

al fine di ottenere le migliori condizioni contrattuali si è ritenuto opportuno consultare i seguenti operatori economici

Auf der Grundlage der Studie von In.ge.na. wurde mit Entscheidung des Stadtrates Nr. 353 vom 14.06.2022 beschlossen, die Planungshypothese Nr. 2 im stromaufwärts gelegenen Bereich für einen Gesamtbetrag des Werks von 672.614,05 € weiterzuverfolgen, und dass die Entscheidung über das weitere Vorgehen im stromabwärts gelegenen Bereich zu einem späteren Zeitpunkt getroffen wird.

Es ist daher notwendig, ein technisch-wirtschaftliches Durchführbarkeitsprojekt für die Sanierung des Grabens BZ_12 zu erstellen, um das Risiko für die Gaskabine zu verringern, mit Ausnahme der bereits durchgeführten Planung der Straßenentwässerung.

Es wurde festgestellt, dass die Voraussetzungen vorliegen, die nach Maßgabe des Art. 107 der Organisationsordnung für eine Auftragsvergabe erforderlich ist. Die Gemeindeverwaltung, insbesondere das Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie, ist schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der normalen Routineverfahren überlastet und ist nicht in der Lage, sich um für die Durchführung der betreffenden Leistung zu kümmern.

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Dr. Geol. Emanuele Sascor welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 5.0 Nr. 1463 vom 21.04.2023, ernannt wurde.

Es wird festgestellt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Dienstleistungen mit einem Wert von weniger als 140.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

Um die besten Vertragsbedingungen zu erhalten, wurde es für zweckmäßig erachtet, die folgenden qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss

qualificati, iscritti nell'elenco telematico, i quali sono stati invitati tramite portale www.bandi-altoadige.it attraverso l'indagine n. 032771/2024 a presentare i relativi preventivi di spesa:

- 1) STUDIO IN.GEN.NA SRL
- 2) STUDIO INGEGNERI PROPLAN
- 3) STUDIO BÜROWEISS

visti i preventivi di spesa trasmessi da tutti gli studi tecnici invitati e preso atto che gli Studi In.ge.na e ProPlan hanno presentato un'identica offerta economica di € 32.960,73, applicando una riduzione del 100% delle spese, mentre lo studio Büro Weiss ha presentato un'offerta maggiore pari ad € 33.372,74;

preso atto che in data 02.07.2024 si è proceduto con il sorteggio manuale tra i due operatori economici che hanno presentato identica offerta economica, come descritto nel relativo verbale N. 1 al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 5.7 che costituisce parte integrante del presente provvedimento;

preso atto che è stato sorteggiato lo Studio In.ge.na di Bolzano con l'offerta di € 32.960,73 (4% oneri e 22% IVA esclusi);

il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP, in quanto lo Studio è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe;

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.bandialtoadige.it (prot. n. 070484/2024 del portale www.bandialtoadige.it);

preso atto che l'affidamento è conforme alle

eingetragenen Wirtschaftsteilnehmeranzufagen, die über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it mit Anfrage Nr. 032771/2024 aufgefordert wurden, ihre Kostenvoranschläge vorzulegen:

- 1) STUDIO IN.GEN.NA SRL
- 2) STUDIO INGEGNERI PROPLAN
- 3) STUDIO BÜROWEISS

Gestützt auf die Kostenvoranschläge aller eingeladenen technischen Büros und unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Firmen in.ge.na und ProPlan ein identisches wirtschaftliches Angebot in Höhe von 32.960,73 € mit einer 100 %igen Kostenreduzierung vorgelegt haben, während das Studio Büro Weiss ein höheres Angebot in Höhe von 33.372,74 € unterbreitet hat.

Am 02.07.2024 ist daher die manuelle Auslosung unter den zwei Wirtschaftsteilnehmern, die ein identisches wirtschaftliches Angebot abgegeben haben, durchgeführt worden; von der Auslosung wurde das Protokoll Nr. 1 abgefasst, auf welches Bezug genommen wird und welches beim Amt 5.7 hinterlegt ist und integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet.

Es wurde das Studio In.ge.na aus Bozen mit dem Angebot von € 32.960,73 (4% soz.Beitr. und 22% MwSt. ausgesch.) ausgelost.

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehalten da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 070484/2024 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die

disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.; Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa; Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

der Direktor:

per i motivi espressi in premessa

aus den genannten Gründen

- di affidare il servizio di elaborazione di un progetto di fattibilità tecnico-economica per la sistemazione idraulica del fosso BZ_12, per le motivazioni espresse in premessa, allo Studio tecnico In.ge.na srl di Bolzano – P.Iva 03202380212 per l'importo di € 32.960,72 (al netto di oneri e IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 23.04.2024 rispett.te offerta di data 13.08.2024, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di approvare la spesa derivante di € **41.820,56** (4% oneri e I.V.A. 22% compresi);
- di imputare la spesa complessiva di € **41.820,56** (4% oneri e 22% I.V.A. compresi) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- di dare atto che la suddetta spesa sarà esigibile entro il 31.12.2024;
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere
- die Dienstleistung für die Ausarbeitung eines technisch-wirtschaftlichen Machbarkeitsprojekts für die hydraulische Sanierung des Baches BZ_12, aus den vorher dargelegten Gründen, dem Studio In.ge.na GmbH aus Bozen – MwStNr. 03202380212 für den Betrag von 32.960,72 Euro, (ohne soz.Beitr. und MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 23.04.2024 bzw. des Angebotes vom 13.08.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- die daraus entstehende Ausgabe von **41.820,56** Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von **41.820,56** Euro (4% soz.Beitr. und 22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht,
- zur Kenntnis zu nehmen, dass der obengenannte Betrag bis zum 31.12.2024 verfügbar wird.
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen

Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione

wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.

- Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter

“Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l’esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

„Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	3938	09012.02.030500004	Sistemazione Fosso BZ 12 - progetto	41.820,56

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

9cbf151bc0dac024dc968907a516cd88e3284113c20a5f519dc685498fafaa66 - 13634321 - det_testo_proposta_14-08-2024_15-28-46.doc
5a7ad41ed8ec3e63a354a4d8dc01d1542e8bc1a5cf3540392c44c035f4a7e34a - 13634322 - det_Verbale_14-08-2024_15-30-42.doc
dcb6629740ca5e2fc42cbe7c6c7c7f7542399963c08f2fb5cb9aeddb30436604 - 13642109 - det. imp. INGENA ALLEGATO CONTABILE.rtf
bfeb93294107d8669c6c85323df62f222b3f7891095b42da45a23b5a98c4415e - 13649295 - Allegato contabile PFTE fosso BZ_12.pdf